

# Gemeindenachrichten Terfens



Amtliche Mitteilung  
Ausgabe  
September 2006



Die Tafelklassler unserer Volksschulen mit ihren Lehrpersonen

## Hurra, die Schule hat begonnen!

### A U S D E M I N H A L T :

- Aus dem Gemeinderat
- Musikkapelle Terfens
- Davidstimmen
- Kriwuskrawus
- Autofreier Tag
- Firmenstandort/Terfens
- Bibliothek
- Nationalratswahl
- Notarsprechstunde
- Standesfälle
- Gratulationen
- Veranstaltungen/Termine



# GEMEINDERATSSITZUNGEN

## Gemeinderatssitzung vom 10.07.2006

### Friedhofpachtvertrag

Zwischen der Gemeinde und der Pfarre Terfens wurde ein Pachtvertrag für die Benützung der Grundflächen beim Friedhof Dorf abgeschlossen. Die Gemeinde hat schon vor mehr als 30 Jahren die Friedhofsverwaltung übernommen. Auf Wunsch der Pfarre und der Diözese wurde nun ein schriftlicher Vertrag mit einem jährlichen Anerkennungsziens von € 10 abgeschlossen, somit sind auch Fragen der Haftung eindeutig geklärt.

### Lieferung einer Photovoltaikanlage

Mit der Lieferung und Montage einer Photovoltaikanlage beim Gemeindehaus wurde die Firma Gernot Becker mit einer Anbotssumme von € 131.436,22 netto beauftragt. Vom Land Tirol haben wir eine einmalige Förderzusage von € 25.000 für den Ankauf der Anlage erhalten. Die Gemeinde bekommt nach dem Ökostromgesetz einen erhöhten Einspeisetarif für den erzeugten Strom.

### Innenumbauarbeiten Rathauskeller

Die Innenumbauarbeiten im Rathauskeller umfassen: Neuer Bodenbelag im Foyer, Garderobe und Verlegung der Vereinsbar in den ehemaligen Eingangsbereich, Kontrolle und Erneuerung der Elektroinstalltionen, Ergänzungen und (teilweise) neue Beleuchtung, Notausgang Beschilderung, Verbesserungen in der Küche und Renovierung

der Bestandsbar. Für eine bessere Akustik und aus optischen Gründen werden zwischen den bestehenden Unterzügen weiße Gipskartonplatten angebracht. Im Bereich der WC-Anlagen wird eine abgehängte Decke errichtet. Die Bestuhlung und die Tische sollen geschliffen und neu lackiert werden.

### Sonderfläche Reitstall und Reitplätze

Rantner Stefan und Theres, Mairbach, beabsichtigen die Erweiterung eines Reitplatzes um ca. 400 m<sup>2</sup>. Im Zuge dieser Widmungsänderung sollen die bereits bestehenden Reitplätze auf den Grundstücken 1379, 1398/2 und 1376/1 als Sonderfläche „Reitstall und Reitplätze“ gewidmet werden. Der Gemeinderat hat vorerst nur die Auflage der Widmungsänderung beschlossen.

### Einzäunung (Absturzsicherung) Gradlbachl



*Hermann Eller und Johann Meixner sind schon fleißig bei der Arbeit  
Foto: Ferdinand Schallhart*

Die Absturzsicherung entlang des Gradlbachls vom Gemeindehaus bis zum Haus Eller wird auf

Kosten der Gemeinde erneuert. Es werden verzinkte Eisenformrohre einbetoniert und Lärchenbretter als Absturzsicherung angebracht.

### Abtretungsvertrag

Die Brenner Eisenbahn GmbH hat im Bereich des Gemeindeweges Roan der Gemeinde Terfens ein Teilstück von 221 m<sup>2</sup> kostenlos übertragen. Dieses Teilstück dient auch zur Verbreiterung der Zufahrtsstraße zum Rettungstollen.

## Gemeinderatssitzung vom 11.09.2006

### Sonderfläche Hofstelle

Der Maschinenring beabsichtigt auf dem Grundstück des Herrn Lener Heinz, Weißlahn 3, einen Salzsilo aufzustellen. Die bestehende Hofparzelle war bereits als Sonderfläche gewidmet. Neu ist die Widmungsänderung der gesamten Hofparzelle inkl. Erweiterung als Sonderfläche Hofstelle mit gewerblicher Nebennutzung Winterdienst.

### Grundablösen Gemeindestraßen

Nach Abschluss der Bauarbeiten und die Neuvermessung der Gemeindestraßen Umlberg, Schlögelsbach (Teilstück) und Eggen sind insgesamt 3249 m<sup>2</sup> an Grundflächen abzulösen. Alle Grundeigentümer haben den Grundabtretungen und der Vermarkung zugestimmt. Insgesamt sind € 19.494,- zu zahlen. Vom Gemeinderat wurden in der Sitzung am 1.3.2004 bereits € 10.758,- für Grundablösen Umlbergstraße genehmigt.



### Erschließungskonzept Handwerkerzentrum Stublerfeld

Der Gemeinderat hat sich nach einigen Diskussionen und Vor-

stellen, dass die Bewohner der Bahnhofsiedlung auf kürzestem Weg zum Siedlungsgebiet gelangen. Weiters ist mit zwei Zu- und

gesprächen für die Variante mit „2 Einfahrten zum Stublerfeld“ entschieden. Die Abzweigung in der Mitte des Stublerfeldes ist sehr übersichtlich im Vergleich zur alten Zu- und Abfahrt beim ehemaligen Stublerhof

und soll sicherstellen, dass der Verkehrsfluss innerhalb des Gewerbegebietes gut abläuft.

### Weidefreistellungen

Über Antrag von Frau Lechner Ingrid, Bahnhofsiedlung 42, hat der Gemeinderat das Gst. 639/7 im Ausmaß von 949 m<sup>2</sup> von der Dienstbarkeit der Weide freigestellt.

Über Antrag von Notar Dr. Thurner wurde das neu gebildete Gst. 638/28 (Teilstück des Gst 638/1 – Eigentümerin Angela Angerer) im Ausmaß von 557 m<sup>2</sup> von der Dienstbarkeit der Weide freigestellt.

## Nationalratswahl 1. Oktober 2006

Als Bürgermeister der Gemeinde Terfens möchte ich alle Wählerinnen und Wähler und vor allem auch die Jungwähler recht herzlich einladen vom Wahlrecht gebrauch zu machen. Mit der Ausübung des Wahlrechtes haben Sie die Möglichkeit mitzubestimmen, wer in den nächsten 4 Jahren unser Land Österreich regiert. Unter welchen Voraussetzungen können Sie am 1. Oktober 2006 an der Nationalratswahl teilnehmen?

- Alle Personen mit der österreichischen Staatsbürgerschaft (Geburtsjahr 1.10.1988 und älter).

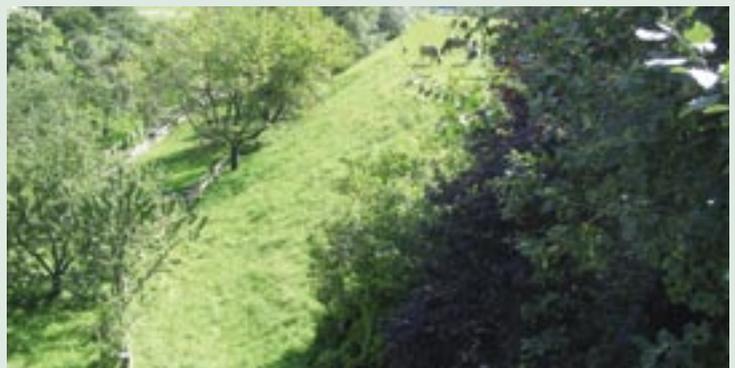
### Wahllokale:

**Wahlsprengel I:** Gemeindehaus  
Öffnungszeiten: 7.00 – 13.00 Uhr

**Wahlsprengel II:** Volksschule Vomperbach  
Öffnungszeiten: 7.00 – 13.00 Uhr

## Staudenschnitt zu den Verkehrsflächen

Die Gemeinde ersucht alle Hauseigentümer entlang der straßenseitigen Grundstücksgrenze die Sträucher so zu schneiden, dass auch im Winter alle Verkehrsteilnehmer und auch der Winterdienst (Schneeräumung und Sandstreuung) ungehindert die Gemeindestraßen benutzen können.



## Fußballspiel Schützen gegen Musik



Bei zahlreichen kirchlichen Anlässen in unserer Gemeinde bilden die Musikkapelle und die Schützenkompanie in ihren Trachten eine Einheit. Nicht so am Samstag, dem 16. September - da tauschten die Schützen und Musikanten ihre Trachten gegen fesche Fußballdressen um sich einmal beim Sport zu messen. Anpfiff war um 17.00 Uhr am Sportplatz in der Weißlahn. Große, Kleine, Dicke und Dünne Sportler kämpften 2x 30 Minuten um Tore. Der Applaus von den zahlreich erschienenen Fans, vor allem der weiblichen, war

ihnen sicher. Das Spiel verlief sehr fair, alle hatten ihren Spaß daran und so war das Ergebnis eigentlich nur Nebensache. Nur so viel - von den Schützen hat fast jeder ein Tor geschossen, von den Musikanten nur zwei. Beim Schießen sind die Schützen eben die Besseren. Das Wichtigste - es gab keine Verletzten. Anschließend traf man sich im Fischerhäusl zum Spanferkelessen - für einige wurde es noch ein langer Abend. Allen, die zum Gelingen dieses Fußballfestes beitrugen, ein herzliches Vergelt's Gott!

*Foto und Bericht: Michael Kasenbacher, Schriftführer MK-Terfens*

## Musikkapelle Terfens



Hoch her ging's wieder am 12. und 13. August beim Seefest der Musikkapelle. Trotz des kalten und regnerischen Wetters ließen sich die Leute nicht davon abhalten, unser Fest zu besuchen. Kurzfristig wurde noch ein Festzelt organisiert und so war beste Stimmung bei Tanz und Unterhaltung mit dem Tiroler Echo garantiert. Am Sonntag gab's noch einen sehr gut besuchten Fröhschoppen mit der Musikkapelle Mariatal aus Kramsach.

Wieder gilt ein **großer Dank** allen Firmen und Privatpersonen, die die MK bei der Durchführung des Festes durch Spenden für Werbung in Zeitung und Radio, sowie der zur Verfügungstellung

diverser Gerätschaften unterstützt haben: Anfang Thomas – INSOFT, Derfesser – Containerdienst, Fa. Dubsek – Musikinstrumente, Erhart Ferdinand – Horizontalpressbohrungen, Erler Klaus – Nah&Frisch, Musik Hammerschmiedt, Hupfauf Franz – Tiroler Versicherung, Bgm. Hußl Hubert – Erdbewegung, Hußl Rudi – Tischlerei, Kindl Walter, Lang – Baustoffe, Getränke Leeb, Mair Max, Raiba Kolsass, Alt.-Bgm. Schallhart Ossi, Bgm. Stv. Schneider Margit – Fliesen Schneider, Schwazer Karl – Maßschneiderei, Fa. Schwaiger – Spezialmaschinen, Strasser Andreas – Metzgerei, Wehle Rudi – Tischlerei.



*Barchef Hansjörg mit seinen Damen.*



## In der Spielgruppe Kriwuskrawus geht's wieder rund

Wir starten in Kürze **mit einem** neuem Betreuungsteam **in der** Spielgruppe **und einigen** neuen Kursen für Kinder von 1 ½ bis 10 Jahren und Erwachsene. Zuerst möchten wir Euch unser neues Team in der Spielgruppe vorstellen....



**Ulli Tschenett** ist 35 Jahre alt, verheiratet und selbst Mutter von 2 Kindern, Lukas 4 und Lorenz 2 Jahre. Ulli war vor der Geburt Ihrer Kinder als Volksschullehrerin in der Steiermark, bzw. in Innsbruck tätig. Seit vier Jahren ist Ulli in Karenz und war zu-letzt als Betreuerin im Eltern-Kindzentrum in Volders tätig.



**Karin Egger** ist 32 Jahre alt und wohnt mit Ihrem Mann Matthias und Ihren Kindern Sarah (5 Jahre) und Hannah (3 Jahre) in Gnadenwald. Eine große Leidenschaft von Karin ist es mit Kindern zusammen zu sein. In Ihrer Freizeit singt Karin gerne, spielt Gitarre und ist bei Kinderpartys als Clown unterwegs.

**Das Herbstsemester starten wir am Dienstag den 12. bzw. am Donnerstag den 14. September.**

Kosten: Mitgliedsbeitrag von € 12.- + € 100 pro Semester für 1 Vormittag/Woche je Kind

Mitgliedsbeitrag von € 12.-+ € 200 pro Semester für 2 Vormittage/Woche je Kind

**Anmeldung und Rückfragen:**

Astrid Nocker 05224/68151 od. 0664/5012178

**Unser weiteres Kursprogramm mit einigen Neuheiten:**

Komm und Spiel mit mir (für 1 ½ bis 3 Jährige Kinder) Gemeinsamen Spaß und Freude an ersten Fingerspielen, kreativen Sing-Kreis und Bewegungsspielen.

**Zeit:** Mittwoch Vormittag 9.30-10.30 Uhr; **Beginn ab 4. Oktober 2006;** Dauer: 10 Einheiten zu je 60 Minuten

**Leitung:** Verena Huber (Kindergärtnerin)

**Kosten:** € 40.- pro Kind für Mitglieder bzw. € 45.- für Nichtmitglieder

**Anmeldung und Rückfragen:**

Astrid Nocker 05224/68151 od. 0664/5012178

**Sing und Spiel mit mir auf Englisch (für Kinder von 3-6 Jahren)**

Kinder kommen spielerisch mit der neuen Sprache in Berührung z. B. durch singen, malen und basteln oder durch Geschichten erzählen.....

**Zeit:** Dienstag von 14:30-15.30 und 15:45-16:45

**Beginn:** 3 Oktober 06

**Dauer:** 10 Einheiten zu je 60 Minuten

**Leitung:** Astrid Stöckl

**Kosten:** € 40.- pro Kind für Mitglieder bzw. € 45.- für Nichtmitglieder

**Anmeldung und Rückfragen:**

Astrid Nocker 05224/68151 od. 0664/5012178

**Ballett für Kinder von 4-6 Jahren**

Musische Erziehung, in diese miteingeschlossen Tanz und Ballett fördert die Kreativität und Persönlichkeitsentwicklung des Kindes. Spielerisch werden die Kinder mit klassischer Musik und der Bewegung zu selbiger vertraut gemacht.

**Zeit:** Freitag von 17:00-18.00Uhr

**Beginn:** 6 Oktober 06

**Dauer:** 10 Einheiten zu je 60 Minuten

**Leitung:** Maria Hienerth (Studium mit Diplomabschluss am Konservatorium Der Stadt Wien) **Kosten:** € 40.- pro Kind für Mitglieder bzw. € 45.- für Nichtmitglieder

**Anmeldung und Rückfragen:**

Petra Sidon 05224/68417 od. 0676/5486768

**Jazz-Dance für Kinder von 7 – 10 Jahren**

Hier werden Basiselemente des Modernen Tanzes, wie des Jazz-Dance vermittelt.

**Zeit:** Freitag von 18:15-19:15 Uhr

**Beginn:** 6 Oktober 06

**Dauer:** 10 Einheiten zu je 60 Minuten

**Leitung:** Maria Hienerth (Studium mit Diplomabschluss am Konservatorium der Stadt Wien) **Kosten:** € 40.- pro Kind für Mitglieder bzw. € 45.- für Nichtmitglieder

**Anmeldung und Rückfragen:**

Petra Sidon 05224/68417 od. 0676/5486768

## Jazz-Dance für Erwachsene

Nach einer Aufwärmphase werden zur Musik aus Musicals, zu Pop- und Jazzmusik Schritte im Modern- sowie Jazz-Dance-Stil getanzt. Von einfachen Schrittkombinationen bis hin zu kleinen Choreographien.

**Zeit:** Freitag von 20.00-21.00 Uhr

**Beginn:** 6 Oktober 06

**Dauer:** 10 Einheiten zu je 60 Minuten

**Leitung:** Maria Hiennerth (Studium mit Diplomabschluss am Konservatorium der Stadt Wien)

**Kosten:** € 40 für Mitglieder bzw. € 45.- für Nichtmitglieder

**Anmeldung und Rückfragen:**

Petra Sidon 05224/68417 od. 0676/5486768

## Erlebnispädagogisch orientierter Projekttag (für Kinder von 6-10 Jahren)

„Landart“ Kunst in der Natur. Ein Erlebnis in der

Natur ist für Kinder immer ein besonderes

...geben wir Ihnen die Möglichkeit, eigene Ideen zu entwickeln und sie umzusetzen. Sie lernen auf einem kreativen Weg viel über sich und andere kennen. Im Arbeiten mit der Natur und ihren Schätzen bietet das Bachbett und der Wald Materialien in Hülle und Fülle

**Zeit:** Samstag 07. Oktober 06 von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Ersatztermin: am 14. Oktober 06

**Treffpunkt:** Bushaltestelle beim Eingang zum Vomperloch in Vomperbach

**Mitzubringen:** GESUNDE Jause; Obst, genug Flüssigkeit, gutes Schuhwerk, Regenschutz, Kleidung zum Schmutzigwerden; **Leitung:** Heinz Purkarth-Müller (Zusatzqualifikation Erlebnispädagogik) **Kosten:** € 12 pro Kind

**Anmeldung und Rückfragen:**

Petra Sidon 05224/68417 od. 0676/5486768

## Autofreier Tag 22. September

Mehr als 70 Tiroler Gemeinden nahmen heuer an der europaweiten Klimaschutzinitiative teil, darunter auch die Gemeinde Terfens. An diesem Tag war der Dorfbus wieder kostenlos zu benützen. Der Autofreie Tag wurde vom Klimabündnis Tirol koordiniert.

Vor dem Gemeindehaus wurde erstmalig ein Infostand errichtet, der sehr gut besucht war. Man konnte bei einem landesweiten Gewinnspiel mitmachen und tolle Preise gewinnen.



Die Volksschüler der Gemeinde Terfens beim Besuch des Infostandes  
FOTO: Ferdinand Schallhart

## Tunnel- durchschlag



Die Arbeitsgemeinschaft „Tunnel Vomp – Terfens“ errichtet im Auftrag der Brenner Eisenbahn GmbH seit Mitte 2003 einen 8,4 Kilometer langen Tunnelabschnitt der neuen Unterinntalbahn.

Am 18. Juli 2006 wurde der offizielle Durchschlag der Vortriebsabschnitte Terfens und Vomp West mit zahlreich geladenen Gästen gefeiert.

Feierlich gestaltete Messe im Tunnelbereich zelebriert von Pater Regino Schüling mit musikalischer Umrahmung der „Hochmüssler.“  
Foto: BEG GmbH



## Firmenstandort/Terfens

SENTRICKS

### SENTRICKS – Präzision im Fokus

Unter der Firmenbezeichnung Sentricks hat sich ein junges Mechatronik-Unternehmen in Terfens, Auweg 6, niedergelassen. Sentricks ist spezialisiert auf die hochpräzise high-end Bearbeitung von Werkstoffen wie Metall, Aluminium und Kunststoff. Den 18 Sentricks-Mitarbeitern steht ein umfangreicher Maschinenpark auf dem neuesten Stand der Technik zur Verfügung.

Der hohe Qualitätsanspruch, der Sentricks auszeichnet, basiert auf drei wesentlichen Säulen: der fundierten theoretischen und praktischen Ausbildung im



technischen und im kaufmännischen Bereich des Führungsteams, den ausgezeichneten Fachleuten an den Maschinen und dem Maschinenpark.

Die Arbeit in der Präzisionstechnik in einem so anspruchsvollen Unternehmen fordert die ständige Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter. Nur durch das Wissen, die Einsatzbereitschaft und die Teamfähigkeit ist die optimale Planung und Umsetzung der hochpräzisen Werkstücke nach

Kundenwunsch möglich. Das schafft Sicherheit nach innen und nach außen.

Die Verantwortung und Sorgfalt, mit der



Sentricks vorgeht, zeigt sich auch in den selbst auferlegten Kriterien zum Schutz der Umwelt. Das Unternehmen verpflichtet sich zu einem sparsamen Energieverbrauch und der Einhaltung sämtlicher umweltspezifischer Auflagen.

Mit derselben Genauigkeit und Konsequenz wird mit Kundenwünschen umgegangen. Von der Planung bis zur Fertigstellung hat die Kundenzufriedenheit bei Sentricks oberste Priorität. Qualität bedeutet für das Unternehmen Beratung und Service - vor, während und nach der Produktion.

Ausgangspunkt für die Produktion sind die Vorgaben des Kunden. Die werden individuell auf ihre Machbarkeit, Wirtschaftlichkeit und die effizienteste Art des Materials überprüft und daraufhin in der technisch am besten geeigneten Form umgesetzt. Nur mit Fachleuten, der richtigen technischen Einrichtung und organisiertem Projektmanagement ist diese höchste Präzision bis ins Detail möglich.

*Bericht: Ewald Treichl –Kaufmännischer Leiter*

## Kindergarten Terfens/Vomperbach

Zum Abschluss des letzten Kindergartenjahres machten wir einen tollen Ausflug mit unseren „Vorschülern“ zum Hexenwasser nach Söll.

Wir danken der RAIBA Kolsass und Umgebung, der Sparkasse Schwaz und der Gemeinde Terfens für die Übernahme der Buskosten. DANKE!

*Bericht und Foto: Eveline Weinseisen*





## Bibliothek Terfens

Bericht: Claudia Winkler

Am 10. Juni fanden sich zahlreiche Kinder und Eltern in der Volksschule Terfens ein. An verschiedenen Stationen zeigten die Mitarbeiterinnen der Bücherei, dass Bücher und Texte nicht nur „gelesen“, sondern auf vielfältige Weise entdeckt und erfahren werden können. Spannenden Eindruck boten die „Gruselkammer“, das „Reich der Sinne“ und die „Silberquelle“, in der Turnhalle fand die Veranstaltung dann mit einem „1, 2 oder 3 – Quiz“ einen vergnüglichen Abschluss.



Im Kasperltheater wurde sogar ein von den Schülern selbst geschriebenes Stück aufgeführt.



Selbst gestaltete Lesezeichen begleiten die Kinder durchs Lesejahr



Welcher Spruch passt wohl am besten zu mir?

## ESV Vomperbach

Bericht: Roman Vorhofer

Bei idealem Wetter und äußerlichen Bedingungen konnte die 23. Dorfmeisterschaft durchgeführt werden.

Es meldeten sich 12 Mannschaften zur Dorfmeisterschaft an. Der Veranstalter ESV Vomperbach, mit Obmann Gartlacher Egon gaben sich Mühe um dieses Turnier einen netten Rahmen zu geben. Nach dem Turnier wurde noch bis spät in die Nacht über so manchen Fehlschuss diskutiert. Der Obmann Gartlacher Egon und sein Team würden sich nächstes Jahr



Foto: Eller Paul.

4. Rang „Hohes Haus“

bei der 24. Dorfmeisterschaft um eine größere Beteiligung freuen. **Vielleicht noch zu erwähnen, der bisher größte Erfolg der Mannschaft „Hohes Haus“ der 4. Platz im kleinen Finale. Platzierungen:**

- 1.Rang:** „Die Huttenflicker“    **2.Rang:** „Kirchboden“    **3.Rang:** „Fa. Derfesser“    **4.Rang:** „Hohes Haus“



## Schuleinschreibung in den Volksschulen

Für alle Kinder, die zwischen dem 2.9.2000 und dem 1.9.2001 geboren wurden beginnt am 1.9.2007 die Schulpflicht. Seit vorigem Jahr muss die Schülereinschreibung bereits im Oktober durchgeführt werden.

Bei diesem Termin wird eine kurze Feststellung der Beherrschung der deutschen Sprache aber noch keine Beurteilung der Schulreife vorgenommen, diese erfolgt erst im Frühjahr. In den Volksschulen Terfens und Vomperbach wird die Schuleinschreibung Mitte Oktober durchgeführt,

alle Betroffenen bekommen dazu eine persönliche Einladung. Zur Einschreibung werden folgende Dokumente benötigt: Geburtsurkunde des Kindes, Staatsbürgerschaftsnachweis (des Kindes oder eines Elternteiles), Nachweis des religiösen Bekenntnisses (z.B. Taufschein), Vormundschaftsnachweis (nur bei Kindern, die unter Vormundschaft stehen), Namensänderungsbescheid (nur bei Kindern, deren Name geändert worden ist), Sozialversicherungsnummer des Kindes.

*Die Schulleiter Burkhard Mauler Peter Arnold*

## Mütterberatung

Ab November 2006 ist die Mutter-Eltern-Beratung der Landessanitätsdirektion jeweils am **1. MONTAG IM MONAT von 9.00 bis 11.00 UHR im Vereinshaus in Terfens, I. Stock**. Sie werden künftig von Frau Dr. Gradnitzer Veronika und Frau Achhammer als Hebamme betreut. Kurzfristige Terminänderungen werden im Gemeindeamt bekannt gegeben. Wir hoffen, dass dieses Angebot auch weiterhin so gut von unseren Müttern angenommen wird!

*Der Ausschuss  
für Familie und Soziales*

## Gründung des Zweigvereines „Hospizgruppe Schwaz und Umgebung“



Eine kleine Gruppe von engagierten „Hospiz-BegleiterInnen“ hat Anfang des Jahres den Verein der Hospizgruppe Schwaz und Umgebung ins Leben gerufen, der als selbständiger Zweigverein der „Tiroler Hospiz-Gemeinschaft“ geführt wird.

Das Angebot der ehrenamtlichen Hospizbegleitung richtet sich an PatientInnen, Schwerkranke, Sterbende sowie deren Familien und FreundInnen. Die BegleiterInnen übernehmen keinerlei routinemäßige Krankenpflege oder Hausarbeit, da sie keine ÄrztInnen, Pflegekräfte oder TherapeutInnen sind.

Nähere Informationen über eine ehrenamtliche Hospiz-Begleitung:

Tiroler Hospiz-Gemeinschaft, Heiliggeiststr. 16, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/7270-38, Fax DW-5

Email: [hospiz.caritas@diozese-innsbruck.at](mailto:hospiz.caritas@diozese-innsbruck.at)  
oder bei einer der beiden Hospizgruppen  
Schwaz: 0650/6001002 (Gabi Hauser)  
Zillertal: 0676/3504308 (Marianne Kleinrubatscher)

## Wohnung zu verkaufen!

Eigentumswohnung in Vomperbach, Alte Landstraße 47 zu verkaufen. 102m<sup>2</sup> Wohnfläche mit Tiefgaragenstellplatz.

Wohnbauförderung kann übernommen werden.

Information unter der Tel. Nr.: 05242/72018



## Pensionistenverband Ortsgruppe Terfens/Vomperbach

### Ankündigung: Termine/Plauderstube/ Ausflugsfahrten/Veranstaltungen

12. Oktober 2006 Madonna de la Corona  
 3.- 4. November 2006 Törggelen in Villanders  
 02. Dezember 2006 Nikolokränzchen,  
 14.00 Uhr im Gasthaus Waldhof  
 13. Dezember 2006 Letzte Plauderstube  
 03. Jänner 2007 1. Plauderstube  
 04. Februar 2007 Faschingskränzchen  
 14.00 Uhr im Rathauskeller Terfens

Jeden Dienstag kegeln und schwimmen von 14.00  
 Uhr bis 17.00 Uhr

### Telefonische Anmeldung zu allen Veranstaltungen

Obfrau: Johanna Schafferer 05242/71431  
 Obfraustv.: Eder Liesl 05224/67341  
 Kassierin: Götsch Maria 05242/71257  
 Stellv.: Krenn Franziska 05242/65062

## Notarsprechstunde



**Montag, 9. Oktober 2006 von 17.00 bis 18.00 Uhr mit Notar Dr. Leonhard Hechen-  
 blaickner aus Schwaz** im Sitzungssaal der Gemeinde Terfens.

Es werden kostenlos Auskünfte zu folgenden Themen gegeben:

- Übergabe
- Grunderwerbssteuer
- Grundbuch
- Erbschaftssteuer
- Patientenverfügung
- Schenkung
- Schenkungssteuer
- Testament
- Betriebsübergaben
- Kauf
- Dienstbarkeiten
- Verlassenschaftssteuer
- Vorsorgevollmacht

Die Bevölkerung wird eingeladen, von diesem Angebot Gebrauch zu machen.  
 Keine Voranmeldung erforderlich!

## Sportpass der Silberregion

### Viel Freizeitspaß für wenig Geld

**Das ideale Geschenk für alle sport- und freizeitbegeisterten  
 jungen Leute von 6 bis 18 Jahren!**

Der Sportpass ist ab November 2006 im Gemeindeamt erhältlich.

Zur Ausstellung werden ein aktuelles Foto (2,5 x 3,5 cm),

Namen, Geburtsdatum und Anschrift benötigt.

**Kinder € 130,- Jugendliche € 215,-**

### Das Angebot erstreckt sich im Winter über:

Kellerjochbahn Schwaz, Schilift Stans, Lift Weerberg

Kunsteisbahn Schwaz, Kunsteisbahn Vomp

### Im Sommer reicht das Angebot über:

Badesee Weißlahn, Erlebnisbad Schwaz

Familienbad Stans

Und eine Ganzjahreskarte (nur Freizeit) ist für den Citybus  
 Schwaz/Dorfbus Vomp-Terfens inklusive.



## Wieder ein Jahr Davidstimmen

Im Mai hielten wir die 4. Jahreshauptversammlung ab mit konstanten 15 Chormitgliedern. Wir können wieder auf ein aktives Jahr zurückblicken mit 57 Einsätzen.

Schwerpunkt ist immer die Gestaltung der Familienmesse einmal im Monat. Hinzu kommen letzten Herbst die Dekanatswallfahrt nach Maria Larch und die Pfarrwallfahrt nach Georgenberg, sowie die Erstkommunion im April. Hauptsächlich sind wir in kirchlichen Auftritten tätig, außer im Fasching, den wir heuer mit großem Erfolg W.A. Mozart widmeten.



Einen interessanten Ausflug unternahmen wir im Juni auf die Fraueninsel im Chiemsee. Nach der Sommerpause geht es dann wieder ans Proben

– jeden Mittwoch um 20 Uhr im Vereinshaus. Interessierte Sängerinnen können sich bei unserer Chorleiterin Sabine Melmer melden.

*Schriftführerin Marianne Klingler*

## Abholung Gartenabfälle

Mit Ende der Gartensaison ist wieder ein verstärkter Anfall von Strauchschnitt und Balkonblumen verbunden. Wer also selbst keine Möglichkeit hat, diese Abfälle zu einer der Kompostierübernahmestellen oder zur Kompostieranlage zu bringen, kann diese am **Freitag, dem 3. November 2006** von zu Hause abholen lassen. Voraussetzung ist, dass jemand zum Aufladen anwesend ist. Balkonblumen bitte in den Trögen lassen und unbedingt vom Strauchschnitt getrennt lagern!

Auskunft und Anmeldung bis spätestens

**2. November 2006 12.00 Uhr beim Gemeindeamt unter der  
Tel. Nr. 05224/68315**

**Die Kompostübernahmestellen werden am 4. November  
zum letzten Mal angefahren!!!**

**Das Dorfbuch „Einst und Jetzt“ ist um € 33.-  
im Gemeindeamt erhältlich!**

# STANDES FÄLLE / GRATULATIONEN

## Geburten

**21.06.06 Sidiropoulos  
Konstantino,**  
Mühlweg 26

**20.08.06 Rieder  
Florian,**  
Forchat 25

**20.07.06 Resch Marco,**  
Forchat 17

**02.08.06 Reitter  
Raphaela,**  
Weitental 41

**06.08.06 Grießner  
Florian,**  
Forchat 13

**22.08.06 Kulic David,**  
Auweg 3



## 50-jähriges Hochzeitsjubiläum



**Johann und Notburga Meixner, Dorfstraße 13**  
Bezirkshauptmann Dr. Karl Mark und Bgm. Hubert Hußl  
überreichten die Glückwünsche des Landes Tirol und der  
Gemeinde

## Eheschließungen

**Erler Mathias  
und Sonius Anja,**  
Karwendelweg 1

**Kulic Bojan und  
Patacsil Jhoan,**  
Auweg 3

## 80 Jahre alt wurden

Die Gemeinde wünscht auf diesem Wege allen nochmals alles Gute  
und viel Gesundheit für die Zukunft!

## 75 Jahre alt wurden

**Jenewein Erna,**  
Alte Landstraße 11

**Saurwein Emil,**  
Weißlahn 6

**Dabernig Aloisia,**  
Spitzarche 11



**Arnold Johann, Weitental 8**

## 85 Jahre alt wurden

**Jesacher Julie,**  
Weitental 26

**Sponring Rosa,**  
Weitental 23

**Anfang Thomas,**  
Karwendelweg 6



**Sponring Rita, Bahnhofsiedlung 21**



## Verstorbene Mitbürger

**Erler Hedwig,**  
Vomperloch 1

**Reinalter Sepp,**  
Schlögelsbach 22

## Sportliche Erfolge beim Bogenschießen – Bogensportclub Schwaz/Vomp

Herzliche Gratulation an David Heel, Weitental 43 und an Bernhard Winkler, Mühlweg 3 die als junge Schützen schon tolle Leistungen bei Bewerben erbracht haben.

David Heel schießt schon seit einigen Jahren in unserem Verein und hat schon einige Turniere in der Schülerklasse I absolviert. Heuer erreichte er bei der Tiroler Hallenmeisterschaft in Innsbruck den 3. Rang in dieser Klasse.

Bernhard Winkler ist vor ca. 2 Jahren zum Bogenschießen gekommen,

kann aber auch bereits tolle Platzierungen bei den Tiroler Meisterschaften in der Halle und im Freien aufweisen, heuer im September erreichte er bei der Tiroler Schüler-Meisterschaft den 4. Platz.

Der BSC Schwaz/Vomp ist derzeit Österreichs aktivster Verein im Bereich Jugendarbeit. Derzeit werden ca. 40 Kinder in den verschiedenen Altersklassen von unserem Jugendsportwart Christian Wöll betreut. Jährlich wird an unzähligen Turnieren in Österreich und im benachbarten Ausland teilgenommen. Zwei unserer Nachwuchsschützen haben es bereits in den Österr. Nationalkader geschafft und werden heuer im Oktober an der Junioren-Weltmeisterschaft in Mexiko teilnehmen.



v.l.n.r.: David Heel und Bernhard Winkler

Bericht und Foto: Christian Wöll, Sportwart

## „Der Aktuelle Selbstschutz-Tipp“ Sicheres Wandern

Wanderungen sollen unter Bedachtnahme auf Zeitaufwand, Gelände, Kondition und Lust der TeilnehmerInnen so geplant werden, dass bei Zwischenfällen nicht nur rechtzeitig umgekehrt werden kann, sondern auch umgekehrt wird. Suchaktionen nach Verirrten sind nur dann zielgerecht möglich, wenn die Wanderer eine Nachricht zurückgelassen haben, wohin sie gehen und wann sie zurück sein wollen.

- **Die Ausrüstung ersetzt nicht den Kopf!**  
Eine gute Wanderausrüstung (Wetterschutz und Schuhe mit Profilsohle) gehört einfach dazu; jedoch die beste Ausrüstung ersetzt nicht die Notwendigkeit, mit den Augen im Kopf Gefahren zu erkennen und zu vermeiden (Wettersturz, Dunkelheit).
- **Am „markierten“ Weg bleiben!**
  - Niemals alleine auf Tour gehen;
  - Abkürzungen können Gefahren Bringen (Absturzgefahr, etc.);
  - Granhänge und Waldböden sind rutschiger als Fels;
  - Geben Sie der Umwelt eine Chance!
- **Kein blindes Vertrauen in technische Anlagen!**  
Technische Anlagen entlang der Wanderwege gebührt ein gesundes Misstrauen. Viele Geländer und Verankerungen halten nicht das, was man von ihnen erwartet. Hochsitze nicht besteigen!
- **Wanderer sind keine Dompteure!**  
Tiere neben dem Weg sind lieb, aber unberechenbar. Nicht jede Kuh ist ein wütender Stier. Eine Stute mit einem Fohlen ist gefährlicher als eine Horde Stiere. Schauen Sie Wildtieren zu, stören Sie aber nicht. Weidetiere sind salzhungrig, auch auf den Schweiß der Wanderer.  
**Hunde an die Leine nehmen!**
- **Alpine Notsignal - Alpiner Notruf / Bergrettung 140!**  
Sechsmal innerhalb einer Minute ein Zeichen (Rufen, Pfeifen, heben eines sichtbaren Gegenstandes, etc.) geben. Eine Minute Pause. Danach das Zeichen wiederholen.  
Als Antwort erfolgt ein Zeichen der Retter Dreimal innerhalb einer Minute.



# VERANSTALTUNGEN / TERMINE

Nationalratswahl	1.10.2006	7.00 bis 13.00 Uhr
Mutter-Eltern-Beratung im Vereinshaus 1. Stock (jeden 1. Montag im Monat)	2.10.2006	9.00 bis 11.00 Uhr
Notarsprechstunde im Sitzungssaal der Gemeinde mit Notar Dr. Leonhard Hechenblaikner	9.10.2006	17.00 bis 18.00 Uhr
Abholung Gartenabfälle	3.11.2006	
Kriegerehrung 2006 Pfarrkirche Terfens	5.11.2006	Messe 9.00 Uhr
Einkehrtag mit P.Wolfgang Heiss OFM im Sitzungssaal der Gemeinde 1. Stock	18.11.2006	9.00 Uhr
Cäcilienmesse der Musikkapelle Terfens in der Pfarrkirche	19.11.2006	9.00 Uhr
Jahreshauptversammlung Elternverein im Gasthof Waldhof	1.12.2006	20.00 Uhr
Weihnachtsmarkt in Vomperbach bei der Christuskirche (1.12. Krampusspektakel, 3.12. Nikolauseinzug ca. 17.00 Uhr)	1. bis 3. 12.	16.00 bis 21.00 Uhr

## Abgabe von Wertstoffen:

Jeden ersten Freitag im Monat von  
16 bis 18 Uhr können Sie im Schuster-Tennen  
(gegenüber Vereinshaus), Karton, Styropor,  
Altspeisefett (ÖLI), Trockenbatterien und Elektronikschrott sowie  
leergeschriebene Tintendruckköpfe, Tonerkartuschen und Handys abgeben.

**Nächste Sammlungen: 6. Oktober, 3. November  
und 1. Dezember 2006**

**Redaktionsschluss für die nächste Zeitung,  
Freitag 24. November 2006**

**Nächste Gemeinderatssitzung: Termin wird an der Anschlagtafel bekannt gegeben.**

### IMPRESSUM:

Herausgeber, Verleger, Eigentümer: Gemeinde Terfens, Dorfplatz 1, 6123 Terfens. Für den Inhalt verantwortlich Bgm. Hubert Hußl  
bzw. der jeweilige Verfasser eines Berichtes. Druck: Rofandruck, 6200 Jenbach